



Mosaiikki ry julkaisee Mosaiikki-Express-tiedotetta, jossa kerrotaan Jyväskylän ajankohtaisista tapahtumista. Tiedote julkaistaan suomeksi ja venäjäksi, ja sen voi lukea ja tulostaa myös internetistä osoitteesta www.mosaiikki.info>Mosaiikki-Express. Ilmoituksia seuraavaan Expressiin voi lähettää osoitteeseen mosaiikki@mosaiikki.info **10.1.2013** mennessä.



Общество Mosaiikki ry издаёт информационный бюллетень «Мозаика-экспресс», который рассказывает об актуальных событиях в городе Ювяскюля. Бюллетень издаётся на финском и русском языках, его можно прочесть и распечатать также через Интернет по адресу: www.mosaiikki.info> Мозаика-экспресс. Объявления в следующий номер можно посылать по адресу: mosaiikki@mosaiikki.info до **10.1.2013**.

Haussa olevaa työvoimakoulutusta **Обучение в рамках подготовки трудовых ресурсов**

Jyväskylän aikuisopisto / Училище для взрослых г. Ювяскюля
www.jao.fi

>Rakennusalan perusteet ja rakennusalan suomea maahanmuuttajille (nro 643605)

Koulutus alkaa **4.3.2013**, haku päättyy **4.2.2013**.
Kohderyhmänä rakennusalan ammanteista kiinnostuneet työttömät ja työttömyysuhanalaiset ensisijaisesti Keski-Suomessa pysyvästi asuvat maahanmuuttajat, joiden kielitaidon taso on A2.
Lisätietoja: Heidi Visuri, puh. **040 341 6335**,
heidi.visuri@jao.fi

>Основы строительства и финский язык в области строительства для иммигрантов (№ 643605)

Начало обучения **4.3.2013**, приём заявлений до **4.2.2013**.
Целевая группа – безработные или находящиеся под угрозой безработицы иммигранты, постоянно проживающие в Центральной Финляндии и заинтересованные работать в области строительства, имеющие уровень знания финского языка A2. Доп. информация: Хейди Висури, тел. **040 341 6335**,
heidi.visuri@jao.fi

>Kone- ja metallialan perustutkintoon valmistava koulutus (nro 643472)

Koulutus alkaa **28.1.2013**, haku päättyy **9.1.2013**.
Koulutus alkaa kaikille yhteisillä opinnoilla, jonka jälkeen voit suuntautua joko koneistajan, levyseppähitsaajan tai kunnossapitoasentajan opintoihin. Koulutukseen hakeutujilta ei edellytetä aikaisempaa alan osaamista. Lisätietoja: Leena Kela, puh. **040 341 6365**,
leena.kela@jao.fi

>Подготовительное обучение к сдаче базового экзамена по машиностроению и металлообработке. (№ 643472)

Начало обучения **28.1.2013**, приём заявлений до **9.1.2013**.
Обучение для всех начинается с вводного курса, после чего можно выбрать специализацию – механик, сварщик, специалист по техобслуживанию. От поступающих на обучение не требуется опыт в этой области. Доп. информация: Лена Кела, тел. **040 341 6365**,
leena.kela@jao.fi

>Puhdistuspalvelualan perusteet (nro 643395)

Koulutus alkaa **25.2.2013**, haku päättyy **14.1.2013**.
Kohderyhmänä ovat puhdistuspalvelualalle soveltuvat ja siitä kiinnostuneet henkilöt. Koulutuksen jälkeen on mahdollisuus hakea laitoshuoltajan ammatitutkintoon valmistavaan koulutukseen.
Lisätietoja: Eija Kinnunen, puh. **040 341 6478**,
eija.kinnunen@jao.fi

>Основы работы в сфере услуг по уборке (№ 643395)

Начало обучения **25.2.2013**, приём заявлений до **14.1.2013**.
Целевая группа – для тех, кто заинтересован в работе в сфере уборки. После обучения есть возможность подать заявление на подготовительное обучение к сдаче профессионального экзамена по специальности уборщик в различных учреждениях. Доп. информация: Эйя Киннунен, тел. **040 341 6478**,
eija.kinnunen@jao.fi

>Tekniikan ja rakennusalan perusteet nuorille (nro 643595)

Koulutus alkaa **25.2.2013**, haku päättyy **28.1.2013**.
Kohderyhmänä alle 25-vuotiaat työttömät ja työttömyysuhanalaiset henkilöt, joita kiinnostaa tekniikan ja rakennusalan työtehtävät ja koulutusmahdollisuudet. Lisätietoja: Kaija Kröger, puh. **040 341 6395**,
kaija.kroger@jao.fi

>Основы в области техники и строительства для молодёжи (№ 643595)

Начало обучения **25.2.2013**, приём заявлений до **28.1.2013**.
Целевая группа – безработные или находящиеся под угрозой безработицы молодые люди до 25 лет, которых интересует работа и возможности получения образования в области техники и строительства. Доп. информация: Кайя Крёгер, тел. **040 341 6395**,
kaija.kroger@jao.fi

► **Laitoshuoltajan at valmistava koulutus**
(nro 643921)

Koulutus alkaa **4.2.2013**, haku päättyy **9.1.2013**. Kohderyhmänä laitoshuoltajan työstä kiinnostuneet ja alan työkokemusta vähintään 1 kk omaavat työttömät ja työttömyysuhanalaiset henkilöt. Puhdistuspalvelualan työntekijältä edellytetään hyvää tuki- ja liikuntaelinten kuntoa eikä hänellä voi olla allergioita (iho- ja hengitystieallergioita).
Lisätietoja: Eija Ahtikallio, puh. **040 341 5909**,
eija.ahrikallio@jao.fi

► **Sosiaali- ja terveystalalan perustutkinto, lähihoitaja** (nro 643468)

Koulutus alkaa **4.2.2013**, haku päättyy **31.12.2012**. Koulutukseen valitaan perustutkinnon osia jo aiemmin suorittaneita sekä sosiaali- ja terveystalalasta kiinnostuneita ja alalle soveltuvia henkilöitä. Työkokemus alalta katsotaan eduksi. Lisäksi koulutukseen valitulta vaaditaan riittävä terveys.
Lisätietoja: Marja-Sisko Kaskinen,
puh. **040 341 6226**, marja-sisko.kaskinen@jao.fi

► **Logistiikka-alan perusteet** (nro 643426)

Koulutus alkaa **11.2.2013**, haku päättyy **31.12.2012**. Koulutuksen kohderyhmä on alle 30-vuotiaat työttömät ja työttömyysuhanalaiset logistiikka-alan koulutukseen ja/tai ammatteihin soveltuvat henkilöt, joilla on B-ajokortti. Tavoitteena on oppia logistiikan perustaitoja ja perusteita, selvittää alan koulutus- ja työmahdollisuuksia Keski-Suomessa: tavaraliikenteen-henkilöliikenteen kuljettajana, varasto-/lento-aseamatyöntekijänä.
Lisätietoja: Kirsti Savolainen,
puh. **040 341 5025**, kirsti.savolainen@jao.fi

► **Hydrauliikka ja pneumaatiikka -koulutus**
(nro 643585)

Koulutus alkaa **11.2.2013**, haku päättyy **14.1.2013**. Kohderyhmänä ovat työttömät ja työttömyysuhanalaiset kone- ja tuotantotekniikan, automaation, logistiikan, paperikonetekniikan sekä kunnossapidon teknikot, insinöörit ja diplomi-insinöörit. Koulutus soveltuu erityisen hyvin henkilöille, joilla ei ole vielä kokemusta hydrauliikka- ja pneumaatiikkajärjestelmistä tai kokemusta on vähän. Lisätietoja: Leena Kela,
puh. **040 341 6365**, leena.kela@jao.fi

► **Talotekniikan pt valmistava koulutus, kylmäasentaja** (nro 643551)

Koulutus alkaa **18.2.2013**, haku päättyy **7.1.2013**. Koulutus on suunnattu kylmäalasta kiinnostuneille henkilöille, jotka kykenevät tekemään tarkkaa ja huolellista työtä. Ensisijaisesti hakijoiden sopivana pohjakoulutuksena pidetään esim. sähkö-, putki- tai ilmastointiasentajan koulutusta. Lisäksi edellytetään kohtuullisen hyvää terveyttä ja näkökykyä (ei saa olla värisokeutta), B-ajokorttia.
Lisätietoja: Petri Hagman, puh. **040 341 6315**,
petri.hagman@jao.fi

► **Подготовительное обучение к сдаче профессионального экзамена по специальности уборщик в различных учреждениях** (№ 643921)

Начало обучения **4.2.2013**, приём заявлений до **9.1.2013**. Целевая группа – безработные или находящиеся под угрозой безработицы лица, заинтересованные в работе по специальности уборщик в различных учреждениях и имеющие опыт работы минимум 1 месяц. Условием для работы является хорошее состояние опорно-двигательной системы соискателя и отсутствие аллергий (кожная, дыхательная).
Доп. информация: Эйя Ахтикаллио, тел. **040 341 5909**,
eija.ahrikallio@jao.fi

► **Сдача базового экзамена в сфере социального обеспечения и здравоохранения, патронажная сестра** (№ 643468)

Начало обучения **4.2.2013**, приём заявлений до **31.12.2012**. На обучение выберут тех, кто уже ранее сдал части базового экзамена и кого интересует работа в сфере социального обеспечения и здравоохранения, и кто подходит для этой работы. Опыт работы в этой области служит преимуществом. Дополнительно к этому претенденты должны иметь хорошее здоровье. Доп. информация: Марья-Сиско Каскинен,
тел. **040 341 6226**, marja-sisko.kaskinen@jao.fi

► **Основы в области логистики** (№ 643426)

Начало обучения **11.2.2013**, приём заявлений до **31.12.2012**. Целевая группа для обучения – молодые люди до 30 лет, безработные или находящиеся под угрозой безработицы, которые хотят получить обучение в области логистики и у которых есть водительские права класса В. Целью обучения является овладение основными навыками и основами логистики, прояснение возможностей дальнейшего обучения и трудоустройства в Центральной Финляндии в качестве водителя, занятого перевозкой товаров и людей, работника на складе и в аэропорту. Доп. информация: Кирси Саволайнен,
тел. **040 341 5025**, kirsti.savolainen@jao.fi

► **Курсы по гидравлике и пневматике** (№ 643585)

Начало обучения **11.2.2013**, приём заявлений до **14.1.2013**. Целевая группа – безработные или находящиеся под угрозой безработицы техники, инженеры и дипломированные инженеры по машиностроительной и производственной технике, автоматике, логистике, бумагоделательной технике и техническому обслуживанию. Особенно обучение подходит для тех, у кого нет ещё опыта работы с гидравлическими и пневматическими системами или опыт небольшой.
Доп. информация: Лена Кела, тел. **040 341 6365**,
leena.kela@jao.fi

► **Подготовительное обучение к сдаче базового экзамена по основам бытовой техники, монтажник холодильного оборудования** (№ 643551)

Начало обучения **18.2.2013**, приём заявлений до **7.1.2013**. Обучение рассчитано на людей, заинтересованных в работе с холодильным оборудованием и способных к точной и аккуратной работе. Основными кандидатами на обучение являются лица, имеющие базовое образование по монтажу электротехнического, сантехнического и вентиляционного оборудования. Дополнительным требованием является достаточно хорошее здоровье и зрение (работа не подходит дальтоникам), водительские права класса В. Доп. информация: Петри Хагман, тел. **040 341 6315**, petri.hagman@jao.fi

► **Rakennusalan perusteet** (nro 643600)

Koulutus alkaa **25.2.2013**, haku päättyy **28.1.2013**. Kohderyhmänä työttömät ja työttömyysuhanalaiset, jotka ovat kiinnostuneita rakennusalasta ja soveltuvat alan työtehtäviin. Mahdollisuus suorittaa rakennusalan perustutkinnon osa perustustyöt.

Lisätietoja: Petri Hagman, puh. **040 341 6315**, petri.hagman@jao.fi

► **Основы в области строительства** (№ 643600)

Начало обучения **25.2.2013**, приём заявлений до **28.1.2013**. Целевая группа - безработные или находящиеся под угрозой безработицы лица, заинтересованные работой в области строительства. Есть возможность сдать часть базового экзамена по строительству – фундаментные работы.

Доп. информация: Петри Хагман, тел. **040 341 6315**, petri.hagman@jao.fi

JAKK, www.jakk.fi

► **Autoalan pt valmistava koulutus, ajoneuvoasentaja** (nro 643564)

Koulutus alkaa **11.3.2013**, haku päättyy **28.1.2013**. Kohderyhmänä ovat autoalasta kiinnostuneet henkilöt tai ammatinvaihtajat. Allergia ja värisokeus voivat olla esteenä alalla toimimiselle. Lisäksi katsotaan eduksi auto-, sähkö- tai elektroniikka-alan koulutus tai työkokemus. Tavoitteena saada opiskelijoille sellainen autotekniikan ajoneuvoasennuksen autosähköön suuntautunut osaamisen taso, että opiskelija voi sijoittua yritykseen, jossa voi kehittää ammattitaitoaan eteenpäin esimerkiksi oppisopimuksella tai monialakoulutuksen (RekryKoulutus) avulla.

Lisätietoja: Markus Kattelus, puh. **040 572 1737**, markus.kattelus@jakk.fi

► **Подготовительное обучение к сдаче базового экзамена в автомобильной отрасли, автомеханик** (№ 643564)

Начало обучения **11.3.2013**, приём заявлений до **28.1.2013**. Целевая группа – лица, которых интересует работа в автомобильной отрасли или которые меняют профессию. Аллергия и дальтонизм могут быть препятствием для этой работы. Преимуществом обладают лица, имеющие образование или опыт работы в автомобильной, электротехнической и электронной областях. Цель – достичь учащимся такого уровня квалификации автомеханика со специализацией по электрике, который позволит трудоустроиться на фирму, где есть возможность развивать свои профессиональные навыки, например, по договору обучения на рабочем месте или с помощью многопрофильного обучения (RekryKoulutus).

Доп. информация: Markus Kattelus, тел. **040 572 1737**, markus.kattelus@jakk.fi

► **Autoalan perusteet** (nro 643563)

Koulutus alkaa **18.3.2013**, haku päättyy **4.2.2013**. Koulutuksen kohderyhmänä ovat alle 25-vuotiaat autoalalle soveltuvat henkilöt. Tavoitteena on oppia autoalan perustaitoja ja perusteita, selvittää alan koulutus- ja työmahdollisuuksia auton asentajana, -huoltajana ja -korjaajana. Lisätietoja: Markus Kattelus, puh. **040 572 1737**, markus.kattelus@jakk.fi

► **Основы автомобильной отрасли** (nro 643563)

Начало обучения **18.3.2013**, приём заявлений до **4.2.2013**. Целевая группа – молодые люди до 25 лет, подходящие для работы в автомобильной отрасли. Цель обучения: получить основные знания и умения автомеханика, выяснить возможности дальнейшего обучения и трудоустройства по ремонту и обслуживанию машин. Доп. информация: Markus Kattelus, тел. **040 572 1737**, markus.kattelus@jakk.fi

Carpe Diem Consulting Oy, www.carpediem.fi

► **Hoiva-alan perusteet** (nro 643433)

Koulutus alkaa **11.2.2013**, haku päättyy **11.1.2013**. Kohderyhmänä ovat työttömät ja työttömyysuhanalaiset, alalle soveltuvat, hoiva-alasta kiinnostuneet ja hoiva-alan koulutukseen hakeutuvat henkilöt, myös ammatinvaihtajat. Tavoitteena on antaa opiskelijoille käsitys alan työ- ja koulutusmahdollisuuksista, oppia hoiva-alan perustaitoja ja saada käytännön työkokemusta ja samalla arvioida omaa soveltuvuutta alalle. Lisätietoja: Kari Levänen, puh. **050 552 2605**, kari.levanen@phnet.fi

► **Основы в сфере попечительства и ухода** (№643433)

Начало обучения **11.2.2013**, приём заявлений до **11.1.2013**. Целевая группа – безработные или находящиеся под угрозой безработицы лица, подходящие для этой работы, интересующиеся работой и обучением в области попечительства и ухода или те, кто меняет профессию. Цель: дать учащимся представление о работе и возможностях обучения в этой сфере, освоить основные навыки работы в сфере попечительства, получить практический опыт и оценить своё соответствие этой работе. Доп. информация: Кари Левянен, тел. **050 552 2605**, kari.levanen@phnet.fi

Eduhouse Oy, www.eduhouse.fi

► **Asiakaspalvelualan perusteet** (nro 643399)

Koulutus alkaa **4.3.2013**, haku päättyy **21.1.2013**. Tavoitteena on antaa opiskelijoille hyvät valmiudet asiakaslähtöiseen palveluun ja antaa realistinen kuva palvelualan vaatimuksista. Tavoitteena lisäksi kartoittaa henkilökohtaiset mahdollisuudet hakeutua alan koulutukseen. Lisätietoja: Tuija Haverinen, puh. **020 757 1668**, tuija.haverinen@eduhouse.fi

► **Основы обслуживания клиентов** (№ 643399)

Начало обучения **4.3.2013**, приём заявлений до **21.1.2013**. Цель обучения – дать учащимся хорошую подготовку для эффективного обслуживания клиентов и реальное представление о требованиях в области обслуживания. Цель также в том, чтобы провести мониторинг индивидуальных возможностей обучения в этой области. Доп. информация: Туйя Хаверинен, тел. **020 757 1668**, tuija.haverinen@eduhouse.fi

► **Taloushallinnon perusteet** (nro 643396)
Koulutus alkaa **11.3.2013**, haku päättyy **28.1.2013**.
Kohderyhmänä työttömät ja työttömyysuhanalaiset taloushallinnosta kiinnostuneet ensisijaisesti liike-talouden perustutkinnon suorittaneet ja/tai jonkin verran taloushallinnon alan työkokemusta omaavat alle 30-vuotiaat henkilöt, jotka eivät ole työllistyneet ja jotka haluavat vahvistaa taloushallinnon perusteiden taitojaan ja/tai jotka tarvitsevat työssään talous-hallinnon taitoja tai ovat kiinnostuneita alan jatko-opinnoista. Lisätietoja: Antti Ryyänen, puh. **044 558 9820**, antti.ryynanen@nortrain.fi

► **Основы управления финансами** (№ 643396)
Начало обучения **11.3.2013**, приём заявлений до **28.1.2013**.
Целевая группа – безработные или находящиеся под угрозой безработицы лица до 30 лет, интересующиеся финансовым управлением. Приоритет тем, кто сдал базовый экзамен или имеет какой-то опыт работы в финансовой области, кто не трудоустроился и хотел бы укрепить свои базовые знания и / или кому нужны в работе навыки финансового управления или интересуется продолжением учёбы.
Доп. информация: Анти Рююнянен, тел. **044 558 9820**, antti.ryynanen@nortrain.fi



Tapahtumia / Мероприятия



► **Jyväskylän kaupungin uuden vuoden vastaanotto 31.12.2012 klo 23.25**
Kirkkopuiston Paraatiauukio, Vapaudenkatu 32.
Kaupunginjohtaja Markku Anderssonin puhe alkaa noin klo 23.40. Ilotulitus. Vapaa pääsy.

► **Встреча Нового года в Ювяскюля 31.12.2012 в 23.25**
Парадная площадь в церковном парке, Vapaudenkatu 32.
Речь мэра города Маркку Андерссона начнётся в 23.40.
Салют. Свободный вход.

► **Hyväntekeväisyshuutokauppa 5.1.2013 klo 13.00**
Coffee & Tea Lounge, Kauppakatu 2.
Hyväntekeväisyshuutokauppa, jonka tuotto menee 100%:sti Keski-Suomen keskussairaalan lasten-osastojen tuki Ry:lle (Lastu Ry, www.lastu.net).
Vapaa pääsy. Lisätietoja: puh. **040 760 4840**
simplytattooijkl@gmail.com

► **Благотворительный аукцион 5.1.2013 в 13.00**
Coffee & Tea Lounge, Kauppakatu 2.
Благотворительный аукцион, 100 % средств от которого пойдут детскому отделению больницы Центральной Финляндии. (Lastu Ry, www.lastu.net). Свободный вход.
Доп. информация: тел. **040 760 4840**,
simplytattooijkl@gmail.com

► **Nuori 2013 – nuorisotyöpäivät 8. – 10.1.2013**
Jyväskylän Paviljonki, Lutakonaukio 12.
Järjestöjen, kuntien, seurakuntien, työpajojen ja nuorisotutkimuksen ammattilaiset kokoontuvat samoillemme ammattilaispäiville.
Lisätietoja: www.nuori2013.fi

► **Nuori 2013 – работа для молодёжи 8 – 10.1.2013**
Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12.
День профессионалов, на котором встретятся специалисты из различных организаций, муниципалитетов, церковных приходов, мастерских, а также специалисты по проведению молодёжных исследований.
Доп. информация: www.nuori2013.fi

► **Keski-Suomen Hää- ja Juhlamessut 19. – 20.1.2013**
Jyväskylän Paviljonki, Lutakonaukio 12.
Liput: 10 €. Lisätietoja: www.solideal.fi

► **Свадебная и праздничная ярмарка в Центральной Финляндии 19 – 20.1.2013**
Павильонки Ювяскюля, Lutakonaukio 12.
Билеты: 10 €. Доп. информация: www.solideal.fi

► **Jyväskylä Sinfonia: Talviunelmia 16.1.2013 klo 19.00**
Jyväskylän kaupunginteatteri, Vapaudenkatu 36.
Johannes Brahms: Pianokonsertto nro 1
Pjotr Tšaikovski: Sinfonia nro 1
Liput: 25 / 23 / 12 €
Lisätietoja: www.jyvaskylasinfonia.fi

► **Симфония Ювяскюля: Зимние мечты 16.1.2013 в 19.00**
Городской театр Ювяскюля, Vapaudenkatu 36.
Иоганн Брамс: Концерт для фортепиано №1
Пётр Чайковский: Симфония №1.
Билеты: 25 / 23 / 12 €
Доп. информация: www.jyvaskylasinfonia.fi

Karjalais-venäläistä rappia
Pe 18.1.2013
klo 12.00 Vaajakosken koulu,
klo 17 Kansalaistoimintakeskus Matara,
Matarankatu 6, Jyväskylä.
Esiintyjinä petroskoilaiset Ondrei (Andrei Gorshkov) ja Black Diamondzz (Dmitri Tshernjavski). Mukana myös Pheet!
Kiertueen järjestelyistä vastaa Suomi-Venäjä-Seuran Itä-Suomen piiri.
www.venajaseura.com/node/2878

Карельско-русский рэп
Пт. 18.1.2013
12.00 Школа Вааякоски,
17.00 Центр гражданской деятельности Матара,
Matarankatu 6, г. Ювяскюля.
В концерте принимают участие петрозаводчане Ondrei (Андрей Горшков) и Black Diamondzz (Дмитрий Чернявский), а также рэппер Pheet!
Организатор турне: Общество «Финляндия-Россия»,
Округ Восточной Финляндии.
www.venajaseura.com/node/2878